



| |
|---|
| MINISTERIO DE HACIENDA |
| 11 ABR. 2013 |
| TOTALMENTE TRAMITADO DOCUMENTO OFICIAL |

12.12.12
ZZ - 761

REF.: APRUEBA PRESUPUESTO ANUAL DE CAJA DE CODELCO-CHILE PARA EL AÑO 2013

| |
|---|
| MINISTERIO DE HACIENDA OFICINA DE PARTES |
| RECEPCION |

DECRETO EXENTO

| |
|--------------------------------------|
| CONTRALORIA GENERAL TOMA DE RAZON |
| RECEPCION |

N° 1158

| | | |
|------------------------|--|--|
| DEPART JURIDICO | | |
| DEPT R Y REGISTRO | | |
| DEPART CONTABIL | | |
| SUB DEP C CENTRAL | | |
| SUB DEP E CUENTAS | | |
| SUB DEP C P Y BENE NAC | | |
| DEPART AUDITORIA | | |
| DEPART VOP. UST | | |
| SUB DEP MUNICIP | | |
| | | |
| | | |

SANTIAGO, 12510 2012

VISTO: Lo dispuesto en el Decreto Ley N°1.350 de 1976,

DECRETO :

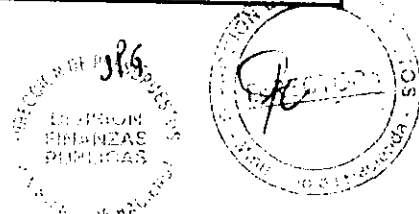
ARTÍCULO 1º: **APRÚEBASE** el Presupuesto de Caja de la "Corporación Nacional del Cobre de Chile" para el período Enero-Diciembre del año 2013 en los términos que se indican a continuación:

| |
|--------------|
| REFRENDACION |
|--------------|

//-

| | |
|-------------|-------|
| REF POR S | |
| IMPUTAC | |
| ANOT. POR S | |
| IMPUTAC | |
| DEDUCIDO | |
| | |
| | |

| |
|------------------------|
| MINISTERIO DE HACIENDA |
| |
| JEFE OFICINA DE PARTES |



5/

06 863 / 2 0 12

J



CODELCO-CHILE

PRESUPUESTO DE CAJA 2013

(Miles de US\$)

| | | |
|------------|---|-------------------|
| I. | <u>PRESUPUESTO DE OPERACIONES</u> | |
| A. | <u>INGRESOS</u> | 19.374.904 |
| | Ventas de Cobre y subproductos | 15.890.122 |
| | Recuperación de Impuestos y Otros | 2.304.480 |
| | Saldo Inicial | 1.180.302 |
| B. | <u>EGRESOS</u> | 16.074.552 |
| | Remuneraciones e Indemnizaciones | 1.609.115 |
| | Bienes y Servicios para Producción y Gastos de Ventas | 8.486.607 |
| | Gasto RSE | 12.000 |
| | Impuestos | 4.643.749 |
| | Excedente Beneficio Fiscal Año | 1.323.081 |
| C. | <u>EXCEDENTE PRESUPUESTO DE OPERACIONES</u> | 3.300.352 |
| II. | <u>PRESUPUESTO DE CAPITAL</u> | |
| A. | <u>INGRESOS</u> | 5.669.504 |
| | Excedente Ppto Operaciones | 3.300.352 |
| | Deuda y Recuperación de Préstamos | 1.910.000 |
| | Otros | 459.152 |
| B. | <u>EGRESOS</u> | 5.467.656 |
| | Inversión Real | 3.138.951 |
| | IVA Inversiones | 600.401 |
| | Amortización e Intereses | 1.413.539 |
| | Transferencias de Capital | 299.765 |
| | Otros | 15.000 |
| C. | <u>EXCEDENTE PRESUPUESTO DE CAPITAL</u> | 201.848 |

ARTICULO 2°: El Presupuesto de Caja a que se refiere el artículo primero, ha sido elaborado tomando como referencia un precio de cobre BML de 340,0 US\$/lb., y los costos y gastos unitarios que se señalan a continuación:

COSTOS Y GASTOS UNITARIOS 2013

| | |
|---------------------------------|----------------|
| | <u>US\$/Lb</u> |
| Total Costos y Gastos | 245,0 |
| Costos Total Agregado a Cátodos | 250,8 |
| Costo Neto a Cátodos | 221,5 |
| Costo Directo C1 | 158,3 |
| | <u>TME</u> |
| Producción | 1.746.132 |



- ARTICULO 3°.** La cifra total de egresos autorizada en este presupuesto se entenderá como cifra máxima con excepción de los montos considerados en el ítem impuestos, referidos a Impuesto a la Renta, Impuesto Artículo 2° D.L. N°2.398, Ley N°13.196, Ley N°20.026 y en los ítems Saldo Excedente Beneficio Fiscal del Año y del Año Anterior.
- ARTICULO 4°.** En el Presupuesto de Operaciones, el Egreso denominado "Bienes y Servicios para Producción y Ventas" agrega los siguientes conceptos: Materiales, Combustibles, Energía Comprada, Gastos de Refinación, Servicios, Fletes, Seguros, Gastos de Ventas, Compras a Terceros, Cobertura y Financiamiento de Ventas, Traspaso a Inversiones y Varios.
- ARTICULO 5°.** La Corporación Nacional del Cobre de Chile no podrá efectuar donaciones de recursos o bienes, en la medida que ello importe una liberalidad ajena a los fines de la empresa.
- ARTICULO 6°.** La dotación de personal en comisión de servicios en otras instituciones no podrá ser superior a la existente al 31 de Diciembre de 2012.
- ARTICULO 7°.** La dotación promedio de personal permanente de CODELCO-CHILE no podrá superar las 18.995 personas.
- ARTICULO 8°.** Los excedentes de Beneficio Fiscal, programados en la mensualización del presupuesto establecido en el artículo 14° del presente decreto deberán ser ingresados mensualmente por CODELCO-CHILE en la Tesorería General de la República.
- Los mayores ingresos que se produzcan por diferencia de precio de cobre u otras causas, por sobre los niveles estimados en la mencionada mensualización, deberán ser traspasados por CODELCO-CHILE al Fisco en la medida que se vayan produciendo, sea por concepto de mayores impuestos o como Excedente de Beneficio Fiscal.
- Los mayores excedentes calculados sobre la base de los balances mensuales consolidados provisorios, deberán ser ingresados a la Tesorería General de la República, dentro del plazo de 45 días contados desde el mes en que se hayan producido.
- ARTICULO 9°.** Los niveles de gasto del presupuesto en moneda nacional en el presente decreto están expresados en moneda promedio del año 2013, considerando un Índice de Precios al Consumidor promedio para el 2013 de 111,2 (ciento once coma dos) y un Tipo de Cambio promedio para este mismo año de \$496 (cuatrocientos noventa y seis) por dólar estadounidense.
- Si durante el transcurso del año 2013 se produjese un aumento del tipo de cambio (depreciación del peso), por sobre el nivel estimado como promedio para el año 2013, los gastos del presupuesto en moneda nacional contenidos en el presente decreto relativos a remuneraciones, servicios de terceros y 30% de materiales, serán modificados de acuerdo a un factor de ajuste que refleje la variación que experimente el índice de Precios al Consumidor con respecto al índice de Tipo de Cambio, calculado en base a la variación promedio anual de ambos. Dicha corrección se hará tomando como base el valor estimado del Índice de Precios al Consumidor promedio para el año 2013 que alcanza a 111,2 (ciento once coma dos) y un Tipo de Cambio estimado como promedio para el 2013 de \$496 (cuatrocientos noventa y seis) por dólar estadounidense.



ARTICULO 10°. Durante el ejercicio presupuestario 2013 los desembolsos en estudios y proyectos de inversión considerados en el ítem Inversión Real no podrán exceder la suma de US\$3.138.951.000, más IVA.

La medición de la cifra de US\$3.138.951.000 antes referida se realizará en función de los egresos efectivos de caja que se hagan en el ejercicio, independientemente de cuándo se haya devengado el compromiso de gastos o endeudamiento, según sea el caso.

La inversión señalada precedentemente incluye también recursos por US\$100.000.000 para el Fondo de Aseguramiento de Activos Estratégicos.

ARTICULO 11°. De acuerdo con la información disponible a la fecha del presente decreto, el plan de inversiones a ejecutar durante este año, genera los siguientes montos máximos de arrastre para los años siguientes:

| <u>Años</u> | |
|-----------------|--------------------|
| 2014 | US\$ 5.064.823.000 |
| 2015 | US\$ 4.515.477.000 |
| 2016 | US\$ 4.034.726.000 |
| Años siguientes | US\$ 9.803.487.000 |

Se hace presente que la información detallada precedentemente, es de carácter informativo y no constituye de ninguna forma una autorización previa de las inversiones futuras de la empresa.

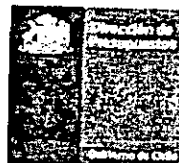
Los estudios y proyectos de inversión a ejecutar con cargo al ítem Inversión Real, excluido el Fondo de Aseguramiento de Activos Estratégicos, deberán contar con la recomendación previa de la Comisión Chilena del Cobre y del Ministerio de Planificación y Cooperación, de acuerdo a los procedimientos convenidos con dichas entidades.

ARTICULO 12°. El ítem "Gastos Diferidos" considerado en el Presupuesto de Operaciones, Egreso en Moneda Nacional, "Bienes y Servicios para Producción y Gastos de Ventas", no podrá exceder la cifra de US\$666.889.000, y comprende los gastos de desarrollo minero que se realizan dentro del esquema normal de operaciones, es decir, no tienen por objeto aumentar producción sino mantener los ritmos anuales planificados.

No obstante, aquellos desembolsos correspondientes a compras de capital, ampliación de capacidad productiva y proyectos cuyo financiamiento sea compartido entre presupuesto de inversión y este ítem deberán ser sometidos a la evaluación conjunta de la Comisión Chilena del Cobre y del Ministerio de Planificación y Cooperación para contar con la respectiva recomendación técnico-económica en forma previa a su ejecución.

ARTICULO 13°. CODELCO-CHILE deberá informar mensualmente la Ejecución del Presupuesto de Caja en la clasificación de ingresos y gastos considerada en el Presupuesto que se aprueba mediante el presente decreto, y con el desglose específico de ingresos y gastos que se solicitará mediante oficio de la Dirección de Presupuestos.

ARTICULO 14°. Establécese la siguiente subdivisión en mensualidades del presupuesto de caja de CODELCO-CHILE para el año 2013:



DIRECCION DE PRESUPUESTOS
SECTOR EMPRESAS PÚBLICAS
CODELCO - CHILE

Ppto Mensual 2013

PRESUPUESTO DE CAJA 2013

(Miles de US\$)

| | ENERO | FEBRERO | MARZO | ABRIL | MAYO | JUNIO | JULIO | AGOSTO | SEPTIEMBRE | OCTUBRE | NOVIEMBRE | DICIEMBRE | TOTAL |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|
| I.-PRESUPUESTO DE OPERACIONES | | | | | | | | | | | | | |
| A.INGRESOS | 2.528.305 | 1.351.358 | 1.363.329 | 1.367.147 | 1.441.873 | 1.523.591 | 1.626.288 | 1.606.406 | 1.553.011 | 1.696.018 | 1.599.673 | 1.717.905 | 19.374.904 |
| Ventas de Cobre y subproductos | 1.154.770 | 1.167.213 | 1.174.399 | 1.167.757 | 1.241.028 | 1.329.503 | 1.437.742 | 1.419.839 | 1.363.638 | 1.503.393 | 1.414.815 | 1.516.025 | 15.890.122 |
| Recuperación de Impuestos y Otros | 193.233 | 184.145 | 188.930 | 199.390 | 200.845 | 194.088 | 188.546 | 186.567 | 189.373 | 192.625 | 184.858 | 201.880 | 2.304.480 |
| Saldo Inicial | 1.180.302 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.180.302 |
| B. EGRESOS | 1.159.887 | 1.132.510 | 1.398.546 | 1.161.573 | 1.175.798 | 1.505.085 | 1.214.579 | 1.195.507 | 1.750.688 | 1.261.433 | 1.143.283 | 1.975.663 | 16.074.552 |
| Remuneraciones e Indemnizaciones | 130.940 | 129.488 | 226.360 | 168.482 | 111.819 | 103.532 | 125.420 | 103.080 | 112.477 | 128.000 | 102.011 | 167.506 | 1.609.115 |
| Bienes y Servicios para Producción y Gastos | 727.104 | 685.501 | 705.087 | 701.779 | 714.482 | 694.356 | 708.142 | 697.313 | 716.802 | 732.378 | 675.686 | 727.977 | 8.486.607 |
| Gastos RSE | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 12.000 |
| Impuestos | 255.480 | 248.053 | 386.236 | 249.830 | 259.063 | 494.790 | 278.122 | 273.225 | 775.852 | 289.928 | 269.178 | 863.992 | 4.643.749 |
| Excedente Beneficio Fiscal Año | 45.363 | 68.468 | 79.863 | 40.482 | 89.434 | 211.407 | 101.895 | 120.889 | 144.557 | 110.127 | 95.408 | 215.188 | 1.323.081 |
| C. EXCEDENTE PPTO OPERACIONES | 1.368.418 | 218.848 | -35.217 | 205.574 | 266.075 | 18.506 | 411.709 | 410.899 | -197.677 | 434.585 | 456.390 | -257.758 | 3.300.352 |
| II.-PRESUPUESTO DE CAPITAL | | | | | | | | | | | | | |
| A.INGRESOS | 1.401.718 | 219.348 | 63.233 | 606.074 | 666.575 | 116.956 | 412.209 | 411.399 | 1.010.773 | 435.085 | 456.890 | -130.756 | 5.669.504 |
| Excedente Ppto Operaciones | 1.368.418 | 218.848 | -35.217 | 205.574 | 266.075 | 18.506 | 411.709 | 410.899 | -197.677 | 434.585 | 456.390 | -257.758 | 3.300.352 |
| Deuda y Recuperación de Préstamos | 0 | 0 | 0 | 400.000 | 400.000 | 0 | 0 | 0 | 1.110.000 | 0 | 0 | 0 | 1.910.000 |
| Otros | 33.300 | 500 | 98.450 | 500 | 500 | 98.450 | 500 | 500 | 98.450 | 500 | 500 | 127.002 | 459.152 |
| B. EGRESOS | 364.415 | 306.538 | 337.640 | 416.127 | 424.921 | 373.477 | 382.652 | 323.503 | 481.228 | 1.273.454 | 392.349 | 391.352 | 5.467.656 |
| Inversión Real | 232.952 | 233.476 | 239.701 | 290.010 | 286.825 | 286.687 | 250.575 | 250.029 | 250.442 | 251.406 | 262.115 | 304.733 | 3.138.951 |
| IVA Inversiones | 46.178 | 46.277 | 47.460 | 57.019 | 56.414 | 56.387 | 46.359 | 46.256 | 46.334 | 46.517 | 48.552 | 56.648 | 600.401 |
| Amortización e Intereses | 59.055 | 555 | 24.249 | 42.868 | 55.452 | 4.173 | 59.488 | 988 | 158.222 | 949.301 | 55.452 | 3.736 | 1.413.539 |
| Transferencias de Capital | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.980 | 24.985 | 299.765 |
| Otros | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 1.250 | 15.000 |
| C. EXCEDENTE PPTO DE CAPITAL | 1.037.303 | -87.190 | -274.407 | 189.947 | 241.654 | -256.521 | 29.557 | 87.896 | 529.545 | -838.369 | 64.541 | -522.108 | 201.848 |



ARTICULO 15°. **APRÚEBASE** el Estado de Resultados de la "**Corporación Nacional del Cobre de Chile**" para el período Enero-Diciembre del año 2013 en los términos que se indican a continuación:

CODELCO-CHILE

ESTADO DE RESULTADOS 2013

(Miles de US\$)

| | |
|--|------------------|
| INGRESOS DE EXPLOTACIÓN | 15.580.057 |
| COSTO DE EXPLOTACIÓN | -10.365.064 |
| MARGEN DE EXPLOTACIÓN | 5.214.993 |
| GASTO DE ADMISTRACIÓN Y VENTAS | -450.690 |
| RESULTADO DE EXPLOTACIÓN | 4.764.303 |
| RESULTADO FUERA DE EXPLOTACIÓN | -157.734 |
| GASTOS FINANCIEROS | -379.042 |
| RESULTADO EMPRESAS RELACIONADAS | 485.319 |
| RESULTADO ANTES IMPUESTOS | 4.712.846 |
| IMPUESTO LEY 13.196 | -1.408.009 |
| UTILIDAD ANTES IMPUESTO RENTA | 3.304.837 |
| IMPUESTO ESPECÍFICO | -166.432 |
| IMPUESTO A LA RENTA | -1.815.326 |
| UTILIDAD LIQUIDA | 1.323.079 |



ANÓTESE Y COMUNÍQUESE

**SEBASTIÁN PIÑERA ECHENIQUE
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA**

**HERNÁN DE SOLMINIHAÇ TAPIER
MINISTRO DE MINERÍA**



**FELIPE LARRAÍN BASCUÑÁN
MINISTRO DE HACIENDA**

Lo que transcribo a Ud., para su conocimiento.

Atentamente.

